

Chương trình du lịch Quý Châu

QUÝ DƯƠNG – THẬP BÁT TRẠI – TÂY GIANG THIÊN HỘ
MIÊU TRẠI – AN THUẬN – THANH NHAM CỎ TRẦN

Hành trình: 6 ngày 5 đêm — Phương Tiện: Máy Bay + Oto

Hàng không: Colorful Guizhou Airlines (GY)



LỊCH TRÌNH TÓM TẮT:

NGÀY	LỊCH TRÌNH	KHÁCH SẠN	BỮA ĂN
Ngày 01	Hà Nội – Quý Dương	Quý Dương	X
Ngày 02	Quý Dương – Khải Lý	Khải Lý	Sáng, Trưa
Ngày 03	Khải Lý – An Thuận	An Thuận	Sáng, Trưa, Tối
Ngày 04	An Thuận	An Thuận	Sáng, Trưa, Tối
Ngày 05	An Thuận – Quý Dương	Quý Dương	Sáng, Trưa
Ngày 06	Quý Dương – Hà Nội	X	Sáng, Trưa

LỊCH TRÌNH CHI TIẾT:

NGÀY 01

HÀ NỘI – QUÝ DƯƠNG

13h00: Xe và HDV đón Quý khách tại điểm hẹn khởi hành đến sân bay Quốc tế Nội Bài làm thủ tục đáp chuyến bay **HAN – KWE GY702 (17:05 – 19:40)** đi Quý Dương của **hãng hàng không Colorful Guizhou Airlines (GY)**.

19h40: Đến sân bay Quý Dương, đoàn làm thủ tục nhập cảnh. Xe và HDV đón Quý khách về khách sạn nhận phòng, nghỉ ngơi.

Nghỉ tại khách sạn Quý Dương

NGÀY 02

QUÝ DƯƠNG – KHẢI LÝ

Ăn (Sáng, Trưa)

Sáng: Quý khách ăn sáng tại khách sạn và trả phòng. Đoàn khởi hành đi tham quan:

❖ **Thập Bát Trại Grugesang** – là một điểm đến đậm chất văn hóa bản địa ở Quý Châu, nơi hội tụ vẻ đẹp nguyên sơ của các bản làng dân tộc thiểu số cùng cảnh quan núi rừng hùng vĩ. Nó có nghĩa là 18 bản làng nằm rải rác trên sườn núi, đồng thời là nơi sinh sống lâu đời của các dân tộc như Miêu, Bố Y,...

Trưa: Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng.

Sau đó di chuyển đến **Khải Lý** (khoảng 3 giờ), tham quan :

❖ **Tây Giang Thiên Hộ Miêu Trại** (bao gồm xe điện) - hay còn được biết đến với tên gọi Tây Giang Miêu Trại là một ngôi làng cổ kính với lịch sử lên đến hơn một nghìn năm, nằm kín đáo trong lòng Trung Quốc. Đây là quê hương của gần 6.000 người với 99% dân số là người Miêu, một trong những dân tộc thiểu số đặc sắc nhất của Trung Quốc. Được mệnh danh là làng người Miêu lớn nhất thế giới, Thiên Hộ Miêu Trại là minh chứng sống động cho sự phong phú của văn hóa và truyền thống của người Miêu tại đây.

Tối : Đoàn tự túc ăn tối – tự do trải nghiệm ẩm thực địa phương

OPTION: Trải nghiệm trang phục dân tộc Miêu tại Tây Giang + 03 ảnh chụp + video quay flycam + trải nghiệm tiệc bàn dài Tây Giang: **380 RMB/người**.

Nghỉ đêm ở Khách sạn tại Khải Lý

NGÀY 03

KHẢI LÝ – AN THUẬN

Ăn (Sáng, Trưa, Tối)

Sáng: Quý khách ăn sáng tại khách sạn. Sau bữa sáng, đoàn làm thủ tục trả phòng khách sạn.

Đoàn di chuyển đến **An Thuận** (khoảng 4 giờ): nằm ở phía Tây Nam của Quý Châu. Nơi đây được xem là một trong những trung tâm du lịch thiên nhiên nổi bật nhất của tỉnh, nơi hội tụ đầy đủ thác nước – hang động – văn hóa bản địa đặc trưng của vùng cao nguyên đá vôi.

Xe và HDV đưa đoàn đi tham quan:

❖ **Tham quan shop Thuốc** (120 phút)



❖ **Cổ trấn Cự Châu:** (hay còn gọi là Cữu Châu) Nằm tại khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, địa danh này được ví như "Phượng Hoàng cổ trấn thu nhỏ" với vẻ đẹp non nước hữu tình và bề dày văn hóa.

❖ **Đa Sắc Vạn Tượng Thành:** là một khu phức hợp du lịch và văn hóa quy mô lớn nằm tại thành phố An Thuận. Nơi đây nổi tiếng với Suối nước nóng Mỹ Lan, được xây dựng theo tiêu chuẩn quốc tế và kết hợp hài hòa nét văn hóa truyền thống của các dân tộc thiểu số địa phương.

Trưa + Tối: Đoàn dung bữa tại nhà hàng địa phương.

Sau bữa tối, xe và HDV đưa đoàn trở về khách sạn nhận phòng nghỉ ngơi.

Khách sạn An Thuận có bể khoáng nóng. Khách vui lòng tự mang theo đồ bơi để trải nghiệm tắm khoáng miễn phí. Suối khoáng nóng mở cửa từ 20:00.

Nghỉ đêm ở khách sạn tại An Thuận.

NGÀY 04	AN THUẬN	Ăn (Sáng, Trưa, Tối)
---------	----------	-----------------------

❖ **Sáng:** Quý khách ăn sáng tại khách sạn. Sau khi ăn sáng, xe và HDV đưa đoàn đi tham quan:



❖ **Cửa hàng tư lự**

❖ **OPTION TỰ PHÍ:** Tham quan **khu thắng cảnh Dạ Lang Động** (đã bao gồm cầu phao trên mặt nước). Đây là điểm du lịch sinh thái và văn hóa nổi tiếng tại Quý Châu, Trung Quốc. Nơi đây nổi tiếng với hệ thống hang động đá vôi (karst) vĩ đại, các công trình điêu khắc đá độc đáo tái hiện vương quốc Dạ Lang cổ đại và cảnh quan thiên nhiên nguyên sơ.

Note: Option tự phí giá 280 RMB/người, bao gồm: Tham quan Động Dạ Lang (bao gồm cầu phao trên mặt nước) tại An Thuận + ngắm Bạch Cung về đêm tại Quý Dương (tham quan bên ngoài)

❖ **Checkin Cổ Trấn An Thuận** – Nét trầm lặng giữa lòng An Thuận. Nơi đây khiến người ta nhớ bởi một vẻ đẹp rất riêng – nhẹ nhàng, đời thường và đầy cảm xúc. Nằm ngay giữa lòng thành phố hiện đại, nơi đây giống như một khoảng lặng, đưa bạn quay về với nhịp sống xưa cũ của vùng đất Quý Châu.

❖ **Phố ẩm thực Cổ Phủ**

Trưa + Tối: Quý khách dùng bữa tại nhà hàng.

Sau bữa tối, xe đưa quý khách về khách sạn nghỉ ngơi.

Khách sạn An Thuận có bể khoáng nóng. Khách vui lòng tự mang theo đồ bơi để trải nghiệm tắm khoáng miễn phí. Suối khoáng nóng mở cửa từ 20:00.

Nghỉ tại khách sạn ở An Thuận.

NGÀY 05	AN THUẬN – QUÝ DƯƠNG	Ăn (Sáng, Trưa)
----------------	-----------------------------	------------------------

Sáng: Đoàn ăn sáng tại khách sạn.

Sau đó trả phòng, xe và HDV đưa đoàn về Quý Dương (khoảng 2,5 giờ)

Trưa: Quý khách dùng bữa trưa tại nhà hàng. Sau bữa trưa, đoàn tiếp tục đi tham quan:



❖ **Thanh Nham Cổ Trấn:** nằm ở ngoại ô phía nam thành phố Quý Dương, tỉnh Quý Châu, Trung Quốc, là một thị trấn quân sự hơn 600 năm tuổi (từ triều Minh) nổi tiếng với kiến trúc đá xanh độc đáo, các đền chùa cổ kính và nét văn hóa giao thoa đặc sắc. Được mệnh danh là một trong bốn thị trấn cổ nhất Quý Châu, nơi đây là điểm du lịch 5A cấp quốc gia với các con hẻm ngoằn ngoèo, tường thành rêu phong và đặc sản chân giò om nổi tiếng.

❖ **Tham quan Shop Ngọc**

❖ **Check-in công trình biểu tượng của Quý Dương – lầu Giáp Tú:** được xây dựng trên sông Nam Minh ở phía nam thành phố và dựa trên một tảng đá khổng lồ trên sông. Đây là một điểm thu hút khách du lịch quốc gia 3A. Giáp Tú Lầu đã trải qua sáu lần cải tạo quy mô lớn kể từ thời cổ đại. Sau bốn trăm năm mưa gió vẫn đứng vững, là chứng nhân lịch sử của Quý Dương và là biểu tượng cho lịch sử phát triển văn hóa của Quý Dương

❖ **Tham quan phố ẩm thực nổi tiếng – chợ Thanh Vân,** sầm uất với những món ăn đặc trưng và đồ lưu niệm đậm chất Trung Hoa.

Tối: Đoàn tự túc ăn tối – tự do trải nghiệm ẩm thực địa phương

Nghỉ đêm tại khách sạn ở Quý Dương

NGÀY 06	QUÝ DƯƠNG – HÀ NỘI	Ăn (Sáng, Trưa)
----------------	---------------------------	--------------------------

Sáng: Quý khách ăn sáng tại khách sạn. và trả phòng khách sạn.

Đoàn ghé thăm **nhà máy rượu**, thưởng thức rượu trắng.

Trưa: Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng.

Sau đó, Xe và HDV đưa đoàn ra sân bay, làm thủ tục cho chuyến bay **KWE-HAN GY701 (15:20-16:05)** về **Hà Nội**.

Hạ cánh sân bay Nội Bài, làm thủ tục nhập cảnh vào Việt Nam. Xe và HDV đưa đoàn về điểm hẹn ban đầu.

Chia tay và hẹn sớm gặp lại Quý khách ở những hành trình tiếp theo.

Lưu ý: Hành trình trên có thể thay đổi thứ tự sao cho hợp lý nhưng đảm bảo sẽ cung cấp đầy đủ các điểm tham quan

**** Trong chương trình có tham quan các điểm shop trợ giá cho tour, Quý khách vui lòng không bỏ qua các điểm shopping chỉ định trong chương trình: Cửa hàng thuốc, Tơ lụa, Ngọc.*

Quý khách lưu ý về vấn đề nợ thuế thu nhập cá nhân (đối với cá thể) và thuế thu nhập cá nhân (đối với chủ doanh nghiệp) yêu cầu cần hoàn thành nghĩa vụ nộp thuế, nếu như về vấn đề nợ thuế mà không được xuất cảnh, công ty du lịch không chịu trách nhiệm.

GIÁ TRỌN GÓI: VNĐ/KHÁCH

(Đơn giá áp dụng cho khách ghép lẻ, với đoàn từ 20 người lớn trở lên)

Tháng	Ngày khởi hành	Giá người lớn	Giá trẻ em (Từ 02 – dưới 10 tuổi chung giường với bme)
<u>THÁNG 9</u>	12	Giá cũ 10.690.000đ Giá mới: 8.890.000đ	90%
	17, 26	10.690.000đ	90%
<u>THÁNG 10</u>	<u>01 (Lễ Qk TQ)</u>	10.690.000đ	90%
	10, 15, 24, 29	10.690.000đ	90%
<u>THÁNG 11</u>	07, 12, 21, 26	10.690.000đ	90%

<u>THÁNG 12</u>	05, 10, 19, 24	10.690.000đ	90%
Trẻ em dưới 2 tuổi: 5.900.000đ			

DỊCH VỤ BAO GỒM

- Vé máy bay khứ hồi Hà Nội – Quý Dương (Hàng không Colorful Guizhou Airlines)
- **Lưu ý: Quý khách sẽ phải trả thêm phí nếu hàng không thông báo tăng giá thuế phí (như thuế GTGT, phí sân bay (phục vụ hành khách), phí an ninh soi chiếu, phụ phí nhiên liệu và các phí khác...) vào thời điểm xuất vé.**
- Hành lý cho phép: 20 kg ký gửi + 7 kg hành lý xách tay;
- Visa đoàn Trung Quốc nhập cảnh 1 lần.
- Xe ô tô du lịch máy lạnh đời mới tại Việt Nam và nước ngoài;
- Khách sạn 4 sao địa phương tiêu chuẩn 02 người/phòng; **Tại Quý Châu không có phòng Triple và extra bed nên không ở được 3 người lớn. Khách đi lẻ không thể ghép phòng với khách lẻ khác xin vui lòng thanh toán phát sinh phòng đơn). Một số khách sạn không có phòng giường lớn, sẽ dùng phòng tiêu chuẩn (2 giường đơn) thay thế. Mong Quý đoàn thông cảm!**
- Ăn các bữa theo chương trình, mức ăn tiêu chuẩn 40 tệ/người/bữa.;
- Phí tham quan thắng cảnh cửa 1 lần;
- Hướng dẫn viên Việt Nam đi suốt tuyến và HDV địa phương tại Trung Quốc theo từng chặng;
- Bảo hiểm du lịch quốc tế.
- Nước uống trên ô tô 1 chai / người / ngày;

DỊCH VỤ KHÔNG BAO GỒM

- Các chi phí cá nhân như điện thoại, giặt là, Internet, thức ăn đồ uống trong phòng khách sạn.
- Các chi phí không đề cập trong chương trình.
- 02 bữa tối (ngày thứ 2 và ngày thứ 5 trong chương trình)
- Phụ thu phòng đơn: **3.000.000** (ko bao gồm Lễ Tết)
- Hành lý quá cước trên các chuyến bay.
- Tiền tip cho lái xe và HDV địa phương trọn tour là: 30\$/khách (người lớn = trẻ em).
- Chi phí các show diễn, vé thắng cảnh các điểm không có trong chương trình.
- Phí Visa tái nhập và phụ thu với các khách có quốc tịch nước ngoài.

THỦ TỤC VISA ĐOÀN

- Bản chụp mặt hộ chiếu trên cùng một mặt: Trang 2 và trang 3 hộ chiếu (gửi file mềm trước, khi đăng ký tour). **QUÝ KHÁCH VUI LÒNG GỬI CHO CÔNG TY DU LỊCH MẶT HỘ CHIẾU MỚI NHẤT CÒN HẠN TRÊN 6 THÁNG SO VỚI NGÀY KẾT THÚC TOUR.**
- Ảnh 4x6 (file mềm định dạng jpg gửi trước, khi đăng ký tour) lưu ý chụp nền phòng trắng, không mặc áo trắng, không đeo kính, lộ mắt, lộ tai.

- Nếu khách đã phẫu thuật thẩm mỹ (cắt mí, nâng mũi,...) yêu cầu trước khi làm visa đoàn phải làm lại hộ chiếu mới và phải thông báo cho công ty du lịch khi đăng ký tour – công ty du lịch sẽ không chịu trách nhiệm với trường hợp quý khách hàng không thông báo và không được xuất cảnh.
- **Đối với trẻ em dưới 18 tuổi:** Ngoài các giấy tờ trên cung cấp thêm scan giấy khai sinh bản gốc định dạng JPG nếu đi cùng bố mẹ. Nếu không đi cùng bố mẹ, cung cấp thêm ủy quyền của người đi cùng trong đoàn. Khi nhập cảnh trẻ em cần mang theo GKS bản sao có dấu đỏ (cầm theo cả giấy Ủy quyền viết tay của bố mẹ để phòng TH cần sử dụng đến).
- ***Trong trường hợp chính sách visa đoàn TQ thay đổi hoặc bị trượt visa đoàn sẽ chuyển sang làm visa lẻ (visa dán) tại ĐSQ TQ ở Hà Nội (nếu đủ thời gian) và chi phí phát sinh sẽ báo tại thời điểm. Nếu quý khách hàng từ chối làm visa lẻ thì sẽ chịu hủy phạt theo quy định đã thể hiện trên hợp đồng. Phụ phí visa lẻ có thể thay đổi khi trung tâm visa thông báo thay đổi.***
- Hộ chiếu không có ngày, tháng sinh không làm được visa đoàn, đề nghị quý khách làm visa lẻ.



LƯU Ý KHI ĐĂNG KÝ TOUR

- **Giá có thể thay đổi do hãng hàng không thay đổi phụ thu phí nhiên liệu; Quý khách sẽ phải trả thêm phí nếu thuế phí hàng không tăng vào thời điểm xuất vé.**
- **Quý khách Lưu ý về vấn đề nợ thuế thu nhập cá nhân (đối với cá thể) và thuế thu nhập doanh nghiệp (đối với chủ doanh nghiệp) yêu cầu hoàn thành nghĩa vụ nộp thuế, nếu như về vấn đề nợ thuế mà không được xuất cảnh, công ty du lịch không chịu trách nhiệm.**
- Giờ bay và lịch trình tour có thể có sự thay đổi vì lý do khách quan như: Thời tiết, sức khỏe... nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan;
- Giá tính cho trẻ em ngủ chung giường với bố mẹ, nếu Quý khách có yêu cầu ngủ riêng cho trẻ em vui lòng thanh toán 100% giá tour.
- Giá tính cho trẻ em dưới 2 tuổi: Bố mẹ lo ăn, ngủ cho bé.
- Bảo hiểm du lịch áp dụng cho khách hàng dưới 75 tuổi, từ 75 tuổi trở lên sẽ đóng thêm chênh lệch cho mức phí bảo hiểm cao cấp, yêu cầu phải có giấy chứng nhận đầy đủ sức khỏe để đi du lịch nước ngoài của cơ quan y tế có thẩm quyền cấp và phải có người thân khỏe mạnh dưới 60 tuổi đi cùng.
- Giá có thể thay đổi do hãng hàng không thay đổi phụ thu phí nhiên liệu;
- Giá tour dành cho trẻ em là ngủ chung giường với bố mẹ, nếu Quý khách có yêu cầu có giường ngủ dành riêng cho trẻ, vui lòng thanh toán 100% giá tour như người lớn;

- Hộ chiếu phải là hộ chiếu mới nhất và còn thời hạn sử dụng trên 6 tháng (Tính từ ngày kết thúc hành trình). Thủ tục đoàn hoàn thiện trước 10 ngày làm việc (Để làm Visa & xuất vé máy bay)
- Tên khách hàng trong đăng ký tour, hoặc danh sách thành viên trong đoàn cung cấp cho Công ty du lịch phải trùng hoàn toàn với tên trong hộ chiếu. Khi làm thủ tục Xuất Nhập Cảnh sẽ từ chối xuất cảnh nếu sai tên theo quy định, Công ty du lịch sẽ không chịu trách nhiệm đối với những trường hợp khách hàng cung cấp sai tên hoặc không đáp ứng đầy đủ các quy định trên đây;
- Trường hợp Quý khách không được xuất cảnh và nhập cảnh vì lý do cá nhân (như hình ảnh, thông tin giấy tờ trong bản gốc bị mờ, không rõ ràng, passport hết hạn, không đúng quy định, do quý khách chưa hoàn thành nghĩa vụ nộp thuế với nhà nước, do vi phạm pháp luật, tranh chấp liên quan đến luật pháp...) Công ty sẽ không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour. HDV Công ty sẽ hỗ trợ và tìm biện pháp giải quyết tốt nhất cho Quý khách, mọi chi phí phát sinh do khách hàng chi trả.
- Quý khách vui lòng không tách đoàn trong suốt hành trình; Quý khách đăng ký tour vui lòng đi và về đúng theo lịch trình của đoàn. Chúng tôi chỉ tổ chức du lịch tham quan thuần túy, do đó quý khách không được phép tự ý tách đoàn trong suốt hành trình. Trong hành trình, Quý Khách không được tự động nhận thêm người nhà hoặc người quen lên xe mà không có sự thỏa thuận dịch vụ với chúng tôi trước đó, chúng tôi có quyền từ chối cung cấp dịch vụ cho các trường hợp trên;
- Quý khách mang thai xin vui lòng báo cho nhân viên bán tour ngay tại thời điểm đăng ký để được tư vấn thêm thông tin;

*** **ĐỐI VỚI KHÁCH MANG QUỐC TỊCH KHÁC NGOÀI QUỐC TỊCH VIỆT NAM:** Sẽ phát sinh phụ thu, vui lòng check lại thông tin với công ty du lịch.

- Trường hợp khách quốc tịch nước ngoài có thị thực Việt Nam giá trị 1 lần, vui lòng đóng thêm phí làm visa tái nhập Việt Nam 1,100,000VNĐ/khách và mang theo visa rời + 2 tấm ảnh 4x6 phông nền trắng để làm thủ tục hải quan khi về nước
- Khách chỉ mang thẻ xanh (thẻ tạm trú tại nước ngoài) và không có hộ chiếu VN còn hiệu lực thì không đăng ký sang nước thứ ba.
- Khách chỉ mang thẻ xanh (thẻ tạm trú tại nước ngoài) và không có hộ chiếu VN còn hiệu lực thì không đăng ký sang nước thứ ba.
- Quý khách sẽ không được hoàn lại tiền nếu không tham gia các bữa ăn có trong chương trình, thứ tự các bữa ăn trong chương trình có thể thay đổi tùy thuộc vào tình hình thời tiết, giao thông,...để sắp xếp cho phù hợp.
- Theo quy định của hải quan và cục kiểm dịch Trung Hoa : khách nước ngoài nhập cảnh Trung Hoa không được đeo bất cứ một thứ đồ trang sức chế xuất từ động vật quý hiếm như : Ngà voi, sừng Tê giác, hổ cốt, chim rừng quý hiếm sếp vào sổ đỏ. Quy định về thực phẩm: không được đem theo thực phẩm như thịt , sữa, sữa chua. Nếu khách vi phạm quy định, Hải quan sẽ tịch thu và xử phạt theo quy định của pháp luật Trung Hoa
- Do tính chất là đoàn ghép khách lẻ, Công ty sẽ có trách nhiệm thu nhận khách cho đủ đoàn (từ 15 khách người lớn trở lên) thì đoàn sẽ khởi hành đúng lịch trình. Nếu số lượng đoàn dưới 15 khách, Công ty sẽ thông báo cho khách và sẽ thỏa thuận lại ngày khởi hành mới. Nếu ngày khởi hành mới không phù hợp với lịch của Quý khách, Công ty sẽ hoàn trả lại số tiền đặt cọc sau khi đã trừ phí visa cho khách.
- Mọi sự thay đổi phải được thông nhất với trưởng đoàn, chúng tôi không đáp ứng các thay đổi của cá nhân. Nếu các thay đổi làm ảnh hưởng tới lịch trình, dịch vụ (bỏ điểm tham quan, bỏ dịch vụ...) quý khách phải chấp nhận các phát sinh đó. Các thay đổi phải dựa trên tính khả thi và tình hình thực tế;

- Các chi phí về điểm đến, vận chuyển có thể thay đổi theo quy định chung của các đơn vị cung ứng khi có sự biến động về giá xăng dầu và các chính sách quy định của nhà nước.
- Xe đón tiễn sân bay sẽ phụ thuộc vào quy định cấm giờ của thành phố, khách có thể phải di chuyển xa để đến điểm đón, hoặc tự túc phương tiện ra sân bay.

CHÍNH SÁCH VỀ HỦY TOUR

- Hủy tour sau khi đăng kí tour và đặt cọc sẽ mất 100% chi phí cọc.
- Hủy tour trước ngày khởi hành 30 ngày làm việc, phí phạt 50% tổng giá trị tour.
- Hủy tour trước ngày khởi hành từ 15 đến 29 ngày làm việc, phí phạt 90% tổng giá trị tour.
- Hủy tour trong vòng 14 ngày làm việc trước ngày khởi hành, phí phạt 100% tổng giá trị tour.
- Việc huỷ bỏ chuyến đi phải được thông báo trực tiếp với Công ty hoặc qua fax, email, tin nhắn điện thoại và phải được Công ty xác nhận. Việc huỷ bỏ bằng điện thoại không được chấp nhận.
- Đối với các trường hợp đến muộn lỡ chuyến đi, quý khách sẽ không được hoàn lại bất cứ chi phí nào.

Quý khách vui lòng đọc kỹ các quy tắc về thủ tục và hồ sơ trước khi đặt chỗ chương trình du lịch này.

KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI VUI VẺ!